

## 横浜市職員が2年半ぶりにダナン市を訪問し、ダナン市が抱える都市課題を協議



横浜市は、一般社団法人YUSAの会員である市内企業2社とともに、Y-PORT事業の連携都市であるベトナム・ダナン市を訪問し、ダナン市が抱える都市課題について協議しました。現地の行政機関は、廃棄物管理、工業団地のエコ工業団地化、港湾開発等において横浜市の協力に期待を寄せており、これらの課題に対する横浜の知見や技術を紹介しました。

今後の両市のさらなる関係強化とともに、市内企業等の技術の活用によるダナン市の都市課題解決に向けた取組を進めることを確認しました。



### Yokohama personnel visit Da Nang for first time in 2.5 years to discuss solutions to urban issues

Representatives from the City of Yokohama and two Yokohama Urban Solution Alliance (YUSA) member companies visited Da Nang, with whom Y-PORT has previously collaborated, to discuss solutions to urban issues faced by the Vietnamese city. Local government agencies are looking forward to Yokohama's cooperation on improving waste management, making an industry park more environmentally friendly, and developing improvements to the port. The visiting representatives introduced some of the city's expertise and technology related to those areas.

Both sides confirmed that they will continue to work to both strengthen the friendship between the two cities and to apply the technical expertise of firms in the local private sector of Yokohama to help resolve urban issues in Da Nang.

## 子どもアドベンチャーカレッジ2022～「食べる」から世界を考えよう！～を開催しました



8月17日に横浜国際協力センターに入居している国際機関と連携し、世界の食料問題と身近な食品ロスの問題について考えるプログラム、「「食べる」から世界を考えよう！」を開催しました。

当日は午前・午後あわせて31名の小学4年生～6年生の子どもたちと、保護者の皆さまにご参加いただき、世界の飢餓状況や食品ロスについて学んだうえで、最後の振り返り会では自分たちができることについてグループごとに考えて、発表しました。

また、市内及び横浜国際協力センター入居の国際機関提供の資料展示コーナーにも多くの参加者が訪れ、各機関の取組について広く知っていただく機会になりました。



### Challenging children to think about how the world "eats"

On August 17, in cooperation with the Yokohama International Organizations Center, Yokohama presented a program to teach elementary children about food crises around the world, as well as problems more familiar to them, such as food loss, which is when perfectly edible food is uneaten and thrown away.

A total of 31 students in grades 4-6, along with their parents or guardians, attended the program. After learning about the issues of global hunger and food loss, they formed groups to reflect and share their thoughts.

Many participants gathered around the display area and learned more about the organizations in the Center.